

Authorization for EDI Submission of Certificate of Hong Kong Origin – New Zealand (CO(NZ)) Partial Electronic Application Form



of Commerce, Hong Kong	Partial Electronic	c Application F	orm	紙派轉換電子報關服務	
(A) FOR EXPORTER USE	ONLY (MI Printout must b	e submitted when u	sing this section)		
Exporter (Name and Address)			<u> </u>		
		UCR No. L	UCR No		
22.11					
BR No. : [_	D: (D (
Tel. : Mahila Dhana Na (Emanuara) Ca	Fax :	Print Date	: YY/ MM/	DD/	
Mobile Phone No. (Emergency Co Email Address (Emergency Conta					
Consignee (Name and Address) if		Notifying	Party (Name and Address	a) if applicable	
Consigned to the consignee / Consign		Notifying	Faity (Name and Address		
•••••••j••••••••••••••••••••••••••••••					
Country/Place Code :					
Tel.: Fax :		Country/Pla	Country/Place Code :		
Supplementary Information:		Importer N	Importer Name (if applicable)		
		•	, , ,		
Departure Date	Vessel / Flight / Vehicle	Destination Co	untry/Place		
YY/ MM/ DD/	No.	New Zealand	-		
Mode of Transport *	Port of Loading	Final Destination	on if on Carriage		
Ocean / Rail / Road / Air / River			-		
	Port of Discharge				
Product Description (to be p	printed on the certification	ate)			
If the product description is the same as the		•	lance incert "come co goode de	acription above"	
HS Codes are still required.	goods description contained in t	ne attached wi printout, p	lease insert "same as goods de	scription above .	
	Type of Product Desc	ription & 8-Digit HS Code	Item Quantity	Brand Names	
	kage (Only the first 6 digits of	of the HS Code will be printed certificate)	on the & Unit	or Labels	
(if applicable) No.		our initiality			
1.					
Total No. & T	уре				
of Package:					
FOB Value HK\$ as per line item declar	ed by Manufacturer: 3. 4.	_	T () FOD ()		
1. <u>2.</u>	5.	Total FOB Val			
GACO Membership No. (if applicable)	Issuing Organ		Certificate to be collected	at:	
	CO	SCC			
Supporting documents must be provid	led if expeditious processing	/ retrospective applica	tion is required Supporting	Document Codes:	
(please specify if the code for 'Others' is o			tion is required. Supporting	Dobument obucs.	
Reason Code for Expeditious Process	ing Request: (please specify if	the code for 'Others' is o	chosen)		
Exporter's Special Request Code:					
Exporter's Special Declaration / Staten	nent if any: (For providing sup	plementary text required	where necessary when other	r declaration codes are	
are used)			where necessary, when one		
Exporter's Declaration					
Standard Declaration: T01, NZ	ther declaration codes if any				
, -	HKID/Passport No.			or and on behalf of	
(Name of Signatory)	TIND/Fassport NO.		, acung and signing i		
(Name of Signatory)					
	(Name of the Exporter)				
I hereby declare that the details and particulars of the goods manufactured / processed / produced by the Manufacturer for the current Certificate of Hong Kong Origin –				tion:	
	of the goods manufactured / proces			e of Hong Kong Origin –	
New Zealand application are as above and in t Unique Certificate of Origin Reference (UCR)	of the goods manufactured / procest he attached electronic Certificate of	Origin message printout wh	ich is duly endorsed by the signate	e of Hong Kong Origin –	
Unique Certificate of Origin Reference (UCR) I I declare that I have read and understood the s	of the goods manufactured / process he attached electronic Certificate of Jumber and Message Sequence Nu tandard declarations and special co	Origin message printout wh mber (MSN) quoted above of des on page 4 and page 5 a	ich is duly endorsed by the signate on the form. and the codes representing my de	e of Hong Kong Origin – ory on each page with the claration are as above.	
Unique Certificate of Origin Reference (UCR) I I declare that I have read and understood the s I hereby authorize The Chinese General Cham	of the goods manufactured / process he attached electronic Certificate of Jumber and Message Sequence Nu tandard declarations and special co ber of Commerce to send messages	Origin message printout wh mber (MSN) quoted above of des on page 4 and page 5 a	ich is duly endorsed by the signate on the form. and the codes representing my de	e of Hong Kong Origin – ory on each page with the claration are as above.	
Unique Certificate of Origin Reference (UCR) I I declare that I have read and understood the s	of the goods manufactured / process he attached electronic Certificate of Number and Message Sequence Nu tandard declarations and special co ber of Commerce to send messages he Exporter.	Origin message printout wh mber (MSN) quoted above des on page 4 and page 5 a s to the Government on the	ich is duly endorsed by the signate on the form. and the codes representing my de- basis of the information declared of	e of Hong Kong Origin – ory on each page with the claration are as above.	
Unique Certificate of Origin Reference (UCR) I I declare that I have read and understood the s I hereby authorize The Chinese General Cham messages from the Government on behalf of th	of the goods manufactured / process he attached electronic Certificate of Number and Message Sequence Nu tandard declarations and special co ber of Commerce to send messages he Exporter.	Origin message printout wh mber (MSN) quoted above des on page 4 and page 5 a s to the Government on the	ich is duly endorsed by the signate on the form. and the codes representing my de- basis of the information declared of	e of Hong Kong Origin – ory on each page with the claration are as above.	
Unique Certificate of Origin Reference (UCR) I I declare that I have read and understood the s I hereby authorize The Chinese General Cham messages from the Government on behalf of th	of the goods manufactured / process he attached electronic Certificate of Number and Message Sequence Nu tandard declarations and special co ber of Commerce to send messages he Exporter.	Origin message printout wh mber (MSN) quoted above des on page 4 and page 5 a s to the Government on the service centre form for CG	ich is duly endorsed by the signate on the form. and the codes representing my de- basis of the information declared of	e of Hong Kong Origin – ory on each page with the claration are as above. on this form and to receive	

(B) FOR MANUFACTURER & SUBCONTRACTOR [IF INVOLVED] USE ONLY (RMD printout must be submitted when using this section)						
Manufacturer Name:		Address of Goods Available for Inspection:				
Addro	ss Code	Tel:				
	ess Code: p.: __ _		UCR No.	UCR No		
	D.: facturer Role		Print Date : YY	// MM/ DD		
			Hong Kong	Done by Manufacturer and	d Outworker in	
	lanufacturer cum knitter ules of Origin	/ Manufacturer * Goods Description	Materials & Componer	nts Materials &	Components	
Item Rules of Origin Goods Description No. Criterion & Regional Value Content (if applicable) (must be the same as that made by the Exporter in the RMD Printout attached)						
1.						
	e indicate " + " before the qu ote on page 4.	antity if responsible quantity is Pa $\Psi\Psi$		rocess; and " / " if it is Part Proce	ess / Part Quantity.	
ltem No	Line Item Quantity & Unit as Declared by	Responsible Quantity as Declared by	Manufacturer Responsible	Subcontractor Responsible	Outworker Responsible	
1.	Exporter	Exporter (a)	Quantity (b)	Quantity (c)	Quantity (d)	
Subc	ontractor Name:		Principal Process(e	s) Done by Subcontractor	in Hong Kong	
	ess Code: _	LSA No Tel:	_			
BR No FR No	D.:	-1 Fax:				
Subc	ontractor's Declaratior	1				
I		, HKID/Passport N	0, a	cting and signing for and on behalf o	f	
	(Name of Signatory)	the a Quick as an target at a m	, make the following de	eclarations and authorization:		
	re that I have read and underst	the Subcontractor) bod the standard declarations and spe ral Chamber of Commerce to transforr				
and to	receive messages from the Go	vernment on behalf of the Subcontract sent to the Privacy Policy as referred to	or.			
Thave						
Note: Ma	Date anufacturers and subcontractors hav	e to ensure that the persons acting and signi partment else applications submitted will be	Signature ng for and on behalf of the manufacture deformed/microad	Business Cho rs/subcontractors should be identical to the	pp authorized signatories	
Manu		laration/Statement, if any: (F		y text required where neces	sary, when other	
Manu	facturer's Declaration					
Standa	rd Declaration: T02, NZ					
I	(Name of Signatory)	, HKID/Passport No	, a	cting and signing for and on behalf o	f	
			, make the following	declarations and authorization:		
	y declare that the details and p	Manufacturer) particulars of the goods manufactured attached electronic Certificate of Oric				
Certifica	ate of Origin Reference (UCR)	Number and Message Sequence Num	ber (MSN) quoted above on the fo	orm.		
I declare that I have read and understood the standard declarations and special codes on page 4 and page 5 and the codes representing my declaration are as above. I hereby authorize The Chinese General Chamber of Commerce to send (and to transform, where necessary) messages to the Government on the basis of the information declared on this form, and to receive messages from the Government on behalf of the Manufacturer.						
I have also read, understood and consent to the Privacy Policy as referred to in the service centre form for CGCC Services.						
		e to ensure that the persons acting and signi		Business Cho rs/subcontractors should be identical to the		
		partment else applications submitted will be			-	

(C) FOR SUBCONTRACTOR USE ONLY (Manufacturer is using electronic means	, MD printout must be submitted when using	this section)		
Subcontractor Name:				
Address Code:	UCR No.:			
BR No:	LSA No			
	Print Date on Submitted Printout: /			
Tel: Fax:	YY	MM DD		
Subcor	ntractor's Declaration			
Standard Declaration: T03, NZ	Other declaration codes, if any			
I,(Name of Signatory)	, HKID/Passport No	_acting and		
signing for and on behalf of	(Name of the Subcontractor)			
make the following declarations and authori	zation:			
I hereby declare that the details for the application are as in the attached electro endorsed by the signatory on each page Number and Message Sequence Number (nic Certificate of Origin message printout with the Unique Certificate of Origin Re	t which is duly		
I declare that I have read and understood th page 5 and the code representing my decla		on page 4 and		
I hereby authorize The Chinese General Ch Government on the basis of the information Government on behalf of the Subcontractor	declared on this form, and to receive mess	-		
I have also read, understood and consent to for CGCC Services.	o the Privacy Policy as referred to in the ser	vice centre form		
Date Note: Manufacturers and subcontractors have to ensure that the pe	Signature Business	•		

Note: Manufacturers and subcontractors have to ensure that the persons acting and signing for and on behalf of the manufacturers/subcontractors should be identical to the authorized signatories provided to the Trade and Industry Department else applications submitted will be deferred/rejected.

STAN	DARD DECLARATION	CERTIFICATE OF HONG KONG ORIGIN – NEW ZEALAND (CO(NZ)) CODE LIST	
<u>Code</u> T01	<u>To be made by</u> Exporter	Description I hereby declare that (1) I am duly authorized by the exporter to make this declaration on its behalf; (2) all the information given herein has been checked by me on behalf of the exporter and is true; (3) the merchandise described in this application consists exclusively of the goods manufactured / processed / produced by the manufacturer / processor / producer / subcontractor described in the application and will be exported by the exporter in the manner described in this application; and (4) the exporter has not applied to any other Certificate Issuing Organization for a Certificate of Origin in respect of the consignment described in this application. The exporter also authorizes the Director-General of Trade and Industry or the Government Approved Certification Organization with which this application is filed to disclose all or any of the information provided herein to any third parties in Hong Kong or elsewhere.	
T02	Manufacturer	I hereby declare that (1) I am duly authorized by the manufacturer to make this declaration on its behalf; (2) all the information given herein has been checked by me on behalf of the manufacturer and is true; (3) the goods which are fully and accurately described in this manufacturer declaration have been manufactured / processed / produced in the manufacturer's / subcontractor's premises or place in Hong Kong registered with Trade and Industry Department; (4) the principal processes done by the manufacturer / subcontractor declared in this manufacturer declaration have been carried out in the manufacturer's / subcontractor's premises or place in Hong Kong registered with Trade and Industry Department as represented by its / their address code(s) described in this declaration; and (5) the goods will be located in the address of goods available for inspection as described in this declaration for not less than 2 clear working days from the date of this manufacturer declaration. The manufacturer also authorizes the Director-General of Trade and Industry or the Government Approved Certification Organization with which this application is filed to disclose all or any of the information provided herein to any third parties in Hong Kong or elsewhere.	
Т03	Subcontractor	I hereby declare that (1) I am duly authorized by the subcontractor to make this declaration on its behalf; (2) all the information given herein has been checked by me on behalf of the subcontractor and is true; and (3) the subcontractor has carried out the principal process(es) done by the subcontractor declared in this manufacturer declaration in its factory in Hong Kong registered with Trade and Industry Department as represented by its address code described in this declaration. The subcontractor also authorizes the Director-General of Trade and Industry or the Government Approved Certification Organization with which this application is filed to disclose all or any of the information provided herein to any third parties in Hong Kong or elsewhere.	
NZ	Exporter / Manufacturer / Subcontractor	I declare that the goods described in this application comply with the rules of origin specified for those goods in the Closer Economic Partnership Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and the Government of New Zealand.	
EXPORTER'S SPECIAL REQUEST CODES SUPPORTING DOCUMENT CODES			

CEPTIEICATE OF HONG KONG OPIGIN - NEW ZEALAND (CO(NZ))

Code Description

commercial invoice

- 501 Request for an additional copy of the certificate.
- Hiding information of consignee to be printed on the certificate 502
- 503 Request for endorsement on supporting documents such as
- EXPEDITIOUS PROCESSING REQUEST REASON CODES
- Code
 Description

 101
 To meet unexpected change of tight shipment schedule
- 102 To meet urgent request of the overseas buyer for advanced delivery of goods
- 103 To send samples urgently required by overseas buyers
- To facilitate clearance of consignments held up by overseas 104
- customs
- 105 Application being deferred for one or more times
- 106 Deferred for amendment after production / consignment check by C&ED.
- 107 This is a retrospective application
- To meet the terms of Letter of Credit (L/C) 110 HD3 Others

- Code Description
- 205 Explanatory letter for Retrospective CO Application Explanatory letter for expeditious application Explanatory letter (others) 206
- 207
- 208
- Copy of buyer's order Copy of production order and records 209
- Copy of buyer's shipment instructions 210
- Copy of relevant documents from overseas customs 211
- 212 Copy of Letter of Credit (L/C)
- Copy of invoice 213
- Copy of shipping document: e.g. bill of lading / air waybill Copy of packing list 214
- 215
- 216 Relevant copy of Certificate of Origin
- 217 Copy of Export Licence (EL) and/or other trade documents
- 219 Copy of authorisation letter from registered brand name / trademark holder
- 220 Copy of authorisation letter from copyright holder

HD3 Others

NOTE:

Part Process, (a) = (b) = (c) = (d), value of the indicator should be '=' Part Quantity, (a) = (b) + (c) + (d), value of the indicator should be '+'

When (b) + (c) + (d) do not add up or each is not equivalent to (a), value of the indicator should be '*l*'

Page 4

CO-NZ/PART/2022/04/01

RULES OF ORIGIN CRITERION

Code WO The good is wholly obtained or produced in the Area of a Party as provided for in Article 4 (Wholly Obtained or Produced Goods) of Chapter 4 (Rules of Origin) in the

Closer Economic Partnership Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and the Government of New Zealand. ΡE The good is produced entirely in the Area of one or both Parties exclusively from originating materials from one or both Parties in the Closer Economic Partnership

Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and the Government of New Zealand. The good is produced in the Area of one or both Parties using non-originating materials that conform to a change in tariff classification requirement, a regional value content requirement (as provided for in Article 5 (Regional Value Content) of Chapter 4 (Rules of Origin)) or other requirements as specified in Annex I (Product PSR Specific Rules of Origin) to Chapter 4 (Rules of Origin) in the Closer Economic Partnership Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and the Government of New Zealand.

Our Comn

Tradelink Electronic Commerce Limited (hereinafter referred to as "Tradelink", "the Company", "We", "our" or "us") respect the priv-rights of our customers and their authorised signatories (for body corporates) (hereinafter referred to as "you" or "your") and we committed to safeguarding your privacy and ensuring that your personal data is protected. This Privacy Policy explains, among o things, the types of personal data we collect and how we process and protect that data. our") and we are

We shall keep your personal data confidential and shall ensure that our policies and practices with respect to the collection, use retention, disclosure, transfer, security and access of your personal data comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap.486 the Laws of the Hong Kong Special Administrative Region) ("PDPO"), as amended from time to time.

The term "personal data" shall have the meaning as ascribed to it under the PDPO.

Personal Information Collection Statement ("PICS")

This PICS is issued pursuant to the PDPO in relation to the operation of our business

1. Definitions

- Under this PICS, unless the context otherwise requires, the following words and expressions shall have the following meanings:
- 1.1 1.2
- 1.5
- 1.6 1.7 1.8
- Definitions Under this PICS, unless the context otherwise requires, the following words and expressions shall have the following meanings: "Customers" means our customers. "EDI Messages" means data structured in accordance with an internationally agreed standard and any other standard as Tradelink considers appropriate and transmitted by electronic means through Tradelink Services. "Government" means the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. "Intended Recipient" means any person or party to whom any Messages are intended by the sender to be sent through or incidental to any of the Tradelink Services. "Messages" means both "EDI Messages" or "Other Messages". "Other Messages" means both "EDI Messages" or "Other Messages". "There Messages" means both "EDI Messages" or "Other Messages". "There Messages" means both "EDI Messages" or "Other Messages". "Trade Data" means all data, documents, records, text, drawings, diagrams, sound, images, and information of whatever nature (in machine readable form or any other form) disclosed, divulged, submitted, supplied or made available to Tradelink Kovernment Services. "Tradein Community" means the trading of the Tradeling Community or collected by Tradelink from the Tradelink and Government for Tradelink Government Services. "Trading Community" means persons who apply for, or deal with, or are otherwise involved in the trad-related documents as specified in any contract or agreement signed between Tradelink and Government. "Tradelink Government Services" means any of the paper or electronic forms or documents, used by the Customers to register with Tradelink Government Services, to give any instructions to Tradelink in accordance with agreements between Government and Fradelink. "Tradelink Revices".
- 1.10
- 1.11
- 1.12 "Tradelink Services" means all or any of the electronic services from time to time provided by Tradelink.

Purpose of Collection and Use of Personal Data

- In order for you to use Tradelink Services, it is necessary for you to provide us with certain essential personal data as required in the Tradelink Registration Forms and other documents in relation to Tradelink Services, including without limitation, all forms for using Tradelink Government Services. We may also ask you for other information which helps us to offer you taliered products and services that we think may be of interest to you. The types of personal data we may collect include your name, address, 2. email, telephone number, Hong Kong identity card number, your business information such as company name and business title
- We shall have the right to collect, hold, process and/or use, your personal data in accordance with, this PICS. If you are unable unwilling to provide us with complete and correct personal data, we may not be able to provide or continue to provide Tradelii Services to you. 3.
- 4 Tradelink shall observe the PDPO and procure all staff of Tradelink to comply with the reasonable standards of confidentiality. Your personal data (e.g. telephone number, business and email addresses) will be used for the purposes of:

- (i) providing Tradelink Services to you;
 (ii) providing Tradelink Services to you;
 (iii) providing you with regular communications from us with details of our business and our products and services;
 (iii) handling of your complaints and inquiries;
 (iv) research and analysis of the data in the aggregate;
 (v) marketing, making suggestions or recommendations of goods or services provided by Tradelink or Tradelink's subsidiaries, associated companies or business partners which are relevant or helpful to your business and which you may be interested in;
 (vii) detaction or prevention of crime;
 (viii) transferring the same, in machine readable form or in any other form, to Government or a third party appointed by Government Services or for other trade control or trade facilitation purposes as Specified by Government;
 (ix) using the same for any matching procedure to be carried out by Government or is appointed thor any activity and control or trade facilitation purposes as pecified by Government;
 (ix) using the same for any matching procedure to be carried out by Government or is appointed thor any other to rade facilitation purposes as pecified by Government;
 (ix) using the same as referred to or control trade facilitation or agreement that has been signed or may be signed between Tradelink and Government in relation to Tradelink Government Services; and
- x) other purposes otherwise expressly agreed between Tradelink and the Customers; and (xi) making disclosures as required by applicable laws.

I object to the use of my personal data for direct marketing of goods and/or services as mentioned in Clause 4(v) above

For the purpose of this Clause 4 (v) above, Tradelink may not use your personal data unless with your written consent. At any time you object to the use of your personal data for direct marketing of goods and/or services as mentioned in Clause 10 below. Upon receipt of your request, we shall cease to use your personal data as soon as possible for direct marketing purpose without charge to you.

5

7

- You agree that Tradelink may disclose and transfer your Trader Data or personal data (e.g. telephone number and business and email addresses) to any of the following parties within the same jurisdiction or from one jurisdiction to another in compliance with the requirements of the PDPO. It is any agent, contractor or third party service provider who provides administrative, telecommunications, computer, payment or securities clearing or other services to Tradelink in connection with any Tradelink Services; it. the Government agency, authority, a third party appointed by Government; iii. any person where such disclosure is required by law; iv. any person owing a duty of confidentially to Tradelink, including any subsidiaries or associated companies which have undertaken to keep such information confidential and our agents, professional advisors and consultants; v. credit reference agencies and, in the event of default, debt collection agencies; or vi. any actual or proposed assignee of Tradelink or transferee of Tradelink's rights or obligations.
- Save and except for the above purposes and subject to clause (5) above, Tradelink shall not disclose the personal data to any third party (other than the Intended Recipient) without the consent of the Customers. 6.

Tradelink shall restrict access to personal data to officers, employees, consultants and agents of Tradelink who have a need to know or use the data and who have been trained to handle such data and observe confidentiality property.

Bn sing information collected from you (Cookies)

- During your visit to our websites (<u>www.tradelink.com.hk</u> and <u>www.tradelink.ebiz.com</u>), we may use "Cookies" or other technical means to collect the identification and contact details of you as a visitor, information on your preferences in relation to the subject matter of the websites. We use such information for the purposes of compilation of aggregate statistics on site usage and marketing of our services provided or recommended by us or our marketing partners. 8.
- You may refuse to accept Cookies (by modifying the relevant Internet options or browsing preferences of your computer system), but to do so you may not be able to utilize or activate all of the functions and services of our websites. 9

rights in relation to your Personal Data

The Customers shall have the right to request for access and correction of personal data held by Tradelink. Request for access and correction or any inquiries in relation to the our privacy Policy should be in writing and addressed to Privacy Compliance Officer, 11/F & 12/F, Tower B, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, Hong Kong, Tradelink may charge a reasonable amount of fee for handling such request for access or correction.

Protecting your Personal Data

- We maintain appropriate technical and organizational measures to protect your personal data against accidental or unla destruction, loss, alteration, unauthorized disclosure of, or access to your personal data. 11
- Our websites may contain hyperlinks to other websites provided by third parties. We do not control these third party websites or any of the content contained on those websites. Once you have left our websites, we cannot be responsible for the protection and privacy of any information which you provide. You should exercise caution and look at the privacy statement for the website(s) you visit. 12

Retention of your Personal Data

13. Unless there is a mandatory legal, regulatory or contractual requirement for us to keep your personal data for a specified period, we shall only retain your personal data for as long as is necessary to fulfil the purpose for which the same was originally collected.

Mis

- If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of this Privacy Policy, the English version shall 14. prevail
- We may change this Privacy Policy from time to time by posting an updated version on the our websites (<u>www.tradelink.com.hk</u> and <u>www.tradelink-ebiz.com</u>). 15
- 16. This Privacy Policy shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of the Hong Kong.

Last updated on : 9 October 2020

彩雕砌铺 我們的承諾

貿易通電子貿易有限公司(下稱「貿易通」、「本公司」、「我們」、或「我們的」)導重客戶及其授權簽署人(法團適用)(下稱「你」 或「你的」)的私總權,且我們承諾保護你的私總及確保你的個人資料受到保護。本私總政策說明我們所收集的個人資料種類、我們 如何處理與保護該等資料以及其他相關內容。

我們須為你的個人資料保密,並確保我們有關收集、使用、保留、披露、轉移、保護及存取你個人資料的政策及守則遵循經不時修 訂的《個人資料(私隱)條例》(香港法例第486章)。

「個人資料」一詞具有《個人資料(私隱)條例》所賦予的涵義。

個人資料收集變明(「本個人資料收集變明」)

本個人資料收集聲明乃根據《個人資料(私隱)條例》就本公司業務運作的相關事宜而發出。

- 1.
- 除非文義另有所指,以下用詞及表述在本個人資料收集聲明具有以下涵義: 指本公司客戶
- 1.2 「EDI訊息」指按照國際公認的標準及貿易通認為適當的任何其他標準建立的,並以電子方式透過貿易通服務傳送的該等數 撼
- 。 政府」指香港政府

- 以府,自省208以行。 蓄港,指中增人民共和國香港特別行政區。 預即將收省,指發达方擬通過任何貿易通服務或附帶於任何貿易通服務向其發送任何訊息的人士或一方。 訊息,指「EDII和息」及「其他訊息」。 其他記息」指通過貿易通服務以電子形式傳送的非結構化數據,包括透過電郵、平面文件傳輸和國像文件傳輸而接收或傳 1.6 1.7 送的數據
- 四要爆。 「貿易商數據」指貿易社區或其代表(無論是透過電子抑或其他方式)向貿易通披露、洩露、提交、給予或提供的或由貿易 1.8
- 1.9 1.10
- 1.11
- "任何具他日时。" 「貿易通服務」指由貿易通不時提供的所有或任何電子服務。 1.12

收集及使用個人資料的目的

- 要使用貿易通服務,你需要向我們提供貿易通登記表格和其他與貿易通服務相關文件所要求的某些必要個人資料,包括但不 限於因為使用貿易通政府服務而環境寫的所有表格。我們亦可能要求你提供其他資料,以加助我們為你提供我們為你而設且 我們認為你可能會範興趣的這些及服務,我們可能收集約個人資料種類包括你的姓名、地址、電子郵件、電話號碼、香港身 份證號碼,以及你的業務資料,例如公司名稱和職銜。 2.
- 我們有權根據本個人資料收集聲明收集、持有、處理及/或使用你的個人資料。如你不能或不願意提供全面及準確的個人資 料,我們或無法向你提供或繼續提供貿易通服務
- 貿易通須遵守《個人資料(私隱)條例》及促使所有貿易通員工遵循合理的保密標準。你的個人資料(例如:電話號碼、業 務及電郵地址)將用於下列用途:
 - (i) 向你提供貿易通服務

(ii) 向你提供來自我們的定期通訊,詳列我們的業務、產品與服務詳情;

- (iii)處理你的投訴及查詢 (iv)研究及分析整體數據
- (v) 向你推銷、建議或推薦對與你業務相關或有幫助及你可能感興趣的由貿易通或其附屬公司、聯營公司或業務合作夥伴提 供的商品或服務; (vi)值測及防止罪行;
- (vii) 審核用途

- (wi) 著板用途: (wii)將之轉移(構器可讓形式或任何其他形式)至較所或政府指定的第三方,以用於履行,執行,提供及/或經營貿易通政 府服務或用於政府所指定的其他貿易營制或貿易促進的目的; (a)將之用於由政府或其指定的第三方進行的任何配對程序,或貿易通與政府就貿易通政府服務而簽訂的或可能簽訂的任何 合同或協議中所提及或減減之其他用途; (x) 貿易通與客戶另有罚価協議的其他用途;及 (xi) 根據週用法律要求進行披露。

我反對我的個人資料用於上述第4(v)款所述的商品及/或服務直銷用途

就上述第4(V)條之用途,除非得到你的書面同意,否即本公司不得使用你的個人資料。你可隨時反對將你的個人資料用於上述第4(V) 條中提及的商品及/或服務直續用途,你可向我們下述第10條所指定的人士及地址發出停止接收直續訊息的要求,表達你不想再接 收這些直續訊息。收到你的要求後,我們將盡快停止使用你的個人資料作直鎖用途(不會就此另行收費)。

可能的承疇者

5.

9

10

11.

12.

13.

15.

16.

其他條款 14.

- 你同意貿易通可能會在遵照《個人資料(私總)條例》的規定下,向位於同一司法管轄區或其他司法管轄區內的任何下述各 方披露及轉移你的貿易商數據或個人資料(例如:電話號碼、業務及電範地址): i. 就任何貿易通服務,向貿易通提供行政、電訊、電腦、付款或證券結算或其他服務的任何代理人、承包商或第三方服務
 - 供應商; 政府機關、當局、由政府委任的第三方;
 - 法例規定須向其披露有關資料的任何人士 iii.
 - 對貿易通負有保密責任的任何人士,包括已承諾為該資料保密的任何附屬公司或聯營公司,以及我們的代理人、專業諮 iv. 洵人及顧問
 - P)人又和PPI》 v. 信貸資料服務機構及收債公司(如欠繳款項):或 vi. 貿易通的任何實際或建議承讓人或貿易通的權利或義務的受讓人。
- 除為了上述目的及根據上述第(5)條外,貿易通不得在未經客戶同意的情況下向任何第三方(預期接收者除外)披露個人資料。
- 貿易通須限制個人資料只能被以下人士查閱:需要知道或使用此等資料、曾受訓練處理此等資料並會妥為遵守保密義務的貿易通的高級人員、僱員、顧問及代理人。 7

向你收集的瀏覽資訊 (Cookies)

站的所有功能和服務

時間內保存你的個人資料

最後更新日期:二零二零年十月九日

本私隱政策受香港法律管轄並按其解釋。

如本私隱政策之中英文版本有任何歧義,概以英文版本為準。

你就個人資料享有的權利

保護你的個人資料

保存你的個人資料

當你瀏覽我們的網站(<u>www.tradelink.com.hk及www.tradelink.ebiz.com</u>)時,我們或會使用「Cookies」或其他技術來收集你 作為訪客的個人識別及聯絡資料,以及與網站主題相關的你的喜好資料,我們會將該等資料用於編製網站使用情況的綜合統 計數字,以及推廣由我們或我們的營銷合作夥伴所提供或推薦的本公司服務。 8

你可以透過更改你電腦系統上的相關互聯網選項或瀏覽設定拒絕接受 Cookies,但這樣做可能會令你無法使用或啟動我們網

客戶有權要求查閱及更正由貿易通持有的個人資料。客戶須以書面形式致造私總合規主任(地址:香港葵涌和宜合道 63號 麗晶中心 B 座 11 及 12 樓),提出查閱及更正個人資料的有關要求,又或就本公司的私總政策作出查詢;貿易通可為處理以 上查閱及更正要求收取合理金額的費用。

我們將持續採取適當的技術及組織措施,以防止你的個人資料被意外或非法銷毀、遺失、更改、未經授權披露或存取。

我們的網站可能包含由第三方提供的其他網站的超連結。這些第三方網站或網站上的任何內容不受我們管控。一旦你離開我們的網站,我們即不會就你提供的任何資料的保護和私總負責。瀏覽其他網站時應小心達慎,並應細閱這些網站的私總聲明。

除非我們必須根據法律、監管或合約要求在指定時間內保存你的個人資料,我們僅會為收集該等資料的原有目的在實際所需

我們或會不時更改本私隱政策,並透過本公司網站(www.tradelink.com.hk及www.tradelink-ebiz.com)發佈最新版本。

CO-NZ/PART/2022/04/01